

DE

## Aquarium Starter Rapid

**Lebende Filterbakterien plus Nährstofflösung zum schnellen, sicheren Start neu eingerichteter Aquarien.**

### Dosierung und Anwendung

#### 1. Filterstarter-Bakterien

Dosierung: 100 ml für 50 – 100 L Aquarienwasser. Eine Hälfte der Starterbakterien auf das Filtermaterial geben, die andere Hälfte in das Aquarienwasser (25 °C).

#### 2. Bakterien-Booster Nährstofflösung

1. Tag: 50 ml auf 100 L Aquarienwasser (25 ml / 50 L)  
2. – 6. Tag: Jeweils 10 ml auf 100 L Aquarienwasser (5 ml / 50 L)

#### Nicht überdosieren!

1 gefüllte Schraubkappe = 10 ml

#### 3. Fischbesatz

Nach 24 Stunden können die ersten (!) Fische eingesetzt werden – Richtwert: 8 kleine Fische auf 100 L Aquarienwasser, z.B. 2 kleine Algenfresser-Welse und 6 kleine Schwarmfische.

Zurückhaltend füttern. Restlicher Fischbesatz schrittweise nach 3 Wochen einsetzen, wenn sich das Aquarium biologisch stabilisiert hat. Für gute Sauerstoffversorgung sorgen – Filterrücklauf in Höhe der Wasseroberfläche positionieren.

Hinweis: Eine leichte Wassertrübung in den ersten Tagen ist unbedenklich.

#### Nicht über 25 °C lagern!

Vor Sonne, Hitze und Frost schützen! Nur zur Verwendung in Aquarien.

Die enthaltenen Filterbakterien sind als ungefährlich für Mensch, Tier und Umwelt eingestuft. Trotzdem bitte unnötigen Kontakt mit Augen, Mund und Schleimhäuten vermeiden.

Von Kindern fernhalten!

Verwendbar bis/Ch.-Bez.: siehe Aufdruck

#### Art.-Nr. 1681

200 ml (100 ml Starterbakterien + 100 ml Nährlösung)

Technische Änderungen vorbehalten.

EN

## Aquarium Starter Rapid

**Live filter bacteria plus nutrient solution for a fast, secure start for newly established aquaria.**

### Dosage and application

#### 1. Filter starter bacteria

Dosage: 100 ml (3.3 fl oz) in 50 – 100 L (13 – 26 gal) of aquarium water. Apply half of the starter bacteria to the filter material, and put the other half in the aquarium water (25 °C/77 °F).

#### 2. Bacteria booster nutrient solution

Day 1: 50 ml (1.6 fl oz) in 100 L (26 gal) of aquarium water (25 ml / 50 L [0.8 fl oz / 13 gall])  
Days 2 – 6: 10 ml (0.3 fl oz) in 100 L (26 gal) of aquarium water (5 ml / 50 L [0.1 fl oz / 13 gall]) each day

#### Do not exceed dosage!

1 full screw cap = 10 ml / 0.3 fl oz

#### 3. Fish population

The first (!) fish can be introduced after 24 hours – Guideline: 8 small fish in 100 L / 26 gal of aquarium water, e.g. 2 small algae-eating catfish and 6 small schooling fish. Feed sparingly. Add the remaining fish population gradually after three weeks, once the aquarium has biologically stabilised. Ensure a good supply of oxygen – position the filter return flow at the level of the water's surface.

Note: slight cloudiness of the water for the first few days is harmless.

#### Do not store above 25 °C/77 °F!

Store away from sunlight, heat and frost! Only for use in aquaria.

The filter bacteria contained are classed as harmless to people, animals and the environment. However, please avoid unnecessary contact with the eyes, mouth and mucous membranes.  
Keep out of reach of children!

Use by date/batch number: see label

#### Item no. 1681

200 ml (100 ml starter bacteria + 100 ml nutrient solution)  
6.6 fl oz (3.3 fl oz starter bacteria + 3.3 fl oz nutrient solution)

Subject to technical changes.

FR

## Aquarium Starter Rapid

**Des bactéries de filtration vivantes avec une solution nutritive pour un démarrage rapide et sûr des aquariums nouvellement aménagés.**

### Dosage et utilisation

#### 1. Filterstarter bactéries de filtration

Dosage : 100 ml pour 50 – 100 litres d'eau d'aquarium. Verser la moitié des bactéries de démarrage sur le matériau filtrant et l'autre moitié dans l'eau de l'aquarium (25 °C).

#### 2. Solution nutritive Booster à base de bactéries

1er jour : 50 ml pour 100 L d'eau d'aquarium (25 ml / 50 L)  
2e – 6e jour : chaque jour 10 ml pour 100 L d'eau d'aquarium (5 ml / 50 L)

#### Évitez tout surdosage !

1 bouchon fileté rempli = 10 ml

#### 3. Empoisonnement

Après 24 heures, les premiers (!) poissons peuvent être ajoutés – valeur approximative : 8 petits poissons pour 100 litres d'eau d'aquarium, p. ex. 2 petits silures se nourrissant d'algues et 6 petits poissons grégaires.

Ne pas trop nourrir. Ajouter le reste des poissons progressivement après 3 semaines lorsque l'aquarium s'est stabilisé biologiquement. Veiller à un apport suffisant en oxygène – placer le retour du filtre à hauteur de la surface de l'eau.

Remarque : Si l'eau est légèrement trouble dans les premiers jours, ce n'est pas grave.

#### Ne pas stocker à une température supérieure à 25°C !

A protéger du soleil, de la chaleur et du gel !  
À utiliser uniquement dans les aquariums.

Les bactéries de filtration contenues sont sans danger pour l'homme, l'animal et l'environnement. Nous recommandons toutefois d'éviter tout contact inutile avec les yeux, la bouche et les muqueuses.  
Tenir hors de portée des enfants !

A utiliser avant le/Désignation du lot : voir étiquette

#### N° d'art.: 1681

200 ml (100 ml de bactéries de démarrage + 100 ml de solution nutritive)

Sous réserve de modifications techniques.



IT

## Aquarium Starter Rapid

**Batteri filtranti vivi e sostanze nutritive per avviare i nuovi acquari in modo rapido e sicuro.**

### Dosaggio e utilizzo

#### 1. Batteri Filterstarter

Dosaggio: 100 ml per acquari da 50 – 100 L. Collocare una metà dei batteri di avvio sul materiale filtrante e l'altra metà nell'acqua dell'acquario (25°C).

#### 2. Soluzione di sostanze nutritive che aiuta lo sviluppo dei batteri

1° giorno: 50 ml per 100 L d'acqua (25 ml / 50 L)

2° – 6° giorno: ogni volta 10 ml per 100 L d'acqua (5 ml / 50 L)

#### Evitare il sovradosaggio!

1 coperchio a vite riempito = 10 ml

### 3. Popolamento di pesci

Dopo 24 ore possono essere inseriti i primi (!) pesci – valore indicativo: 8 pesci piccoli per 100 L d'acqua, ad es. 2 piccoli siluri alghivori e 6 piccoli pesci da branco.

Dare il mangime con cautela. Il restante popolamento deve avvenire gradualmente dopo 3 settimane, quando l'acquario sarà stabile dal punto di vista biologico. Assicurarsi che vi sia sempre una buona ossigenazione – posizionare il ricircolo del filtro all'altezza della superficie dell'acqua.

Nota: una leggera torbidità dell'acqua nei primi giorni non deve destare preoccupazione.

#### Non conservare a temperature superiori a 25°C.

Proteggere dal sole, da temperature elevate e dal gelo! Da utilizzare solo negli acquari.

I batteri filtranti contenuti sono classificati come non nocivi per l'uomo, gli animali e l'ambiente. Tuttavia, evitare il contatto con occhi, bocca e mucose.

Tenere al di fuori della portata dei bambini!

Da utilizzarsi entro/Lotto n.: vedere stampa sulla confezione

#### Cod. art. 1681

200 ml (100 ml di batteri di avvio + 100 ml di soluzione nutritiva)

Con riserva di modifiche tecniche.

NL

## Aquarium Starter Rapid

**Levende filterbacteriën plus voedingsstoffenoplossing voor een snelle, veilige start van nieuw ingerichte aquariaums.**

### Dosering en gebruik

#### 1. Filterstarter-bacteriën

Dosering: 100 ml voor 50 – 100 L aquariumwater. De ene helft van de startbacteriën op het filtermateriaal aanbrengen, de andere helft in het aquariumwater (25°C) doen.

#### 2. Bacteriën-booster voedingsstoffenoplossing

1e dag: 50 ml op 100 L aquariumwater (25 ml / 50 L)

2e – 6e dag: telkens 10 ml op 100 L aquariumwater (5 ml / 50 L)

#### Niet overdoseren!

1 volle schroefdop = 10 ml

#### 3. Visbezetting

Na 24 uur kunnen de eerste (!) vissen worden geplaatst – richtwaarde: 8 kleine vissen op 100 L aquariumwater, bijv. 2 kleine algeneeters-meervallen en 6 kleine scholevissen.

Terughoudend voeren. Resterende visbezetting stapsgewijs na 3 weken, als het aquarium biologisch stabiel is. Zorg voor een goede zuurstofvoorziening – filtererugloop ter hoogte van het wateroppervlak positioneren.

Opmerking: een lichte watervertroubeling in de eerste dagen is onschadelijk.

#### Niet bewaren bij temperaturen hoger dan 25 °C!

Beschermen tegen zon, hitte en vorst! Alleen voor toepassing in aquariaums.

De filterbacteriën zijn geklassificeerd als onschadelijk voor mens, dier en milie. Toch dient u het contact met de ogen, mond en slijmvliezen te vermijden.

Buiten het bereik van kinderen houden!

Ten minste houdbaar tot / batchcode: zie opschrift

#### Art. nr. 1681

200 ml (100 ml starterbacteriën + 100 ml voedingsstoffenoplossing)

Technische wijzigingen voorbehouden.